

# Matinee



## Leoni

Ein Reliefband, akzentuiert von zwei samtrotten Linien. Mehr bedarf es nicht, um jedes Tisch oder Tellerarrangement elegant zu betonen.

*A relief band, accentuated by two velvet red lines. More is not required to give elegant emphasis to every table or plate arrangement. Available in several colours.*



Dekor/décor: 72-076  
(verschiedene Farben/various colours)



## Farbband (3mm)

In individuellen Farben erhältlich.  
*Available in your individual colour.*



Design: Barbara Schmidt

**MADE IN GERMANY**

KAHLA/Thüringen Porzellan GmbH  
Christian-Eckardt-Str. 38  
07768 Kahla/Germany  
www.kahlaporzellan.com

Phone: +49 (0) 3 64 24 · 79 -200  
Fax: +49 (0) 3 64 24 · 79 -201  
E-mail: contact-kahla@kahlaporzellan.com

KAHLA  
Hotelporzellan  
Hotel Porcelain

Sie suchen noch mehr Innovation? Das KAHLA-Team berät Sie gern zu dem vielfältigen Programm und Produktneuheiten. Damit kommen Sie und Ihre Gäste schon bald in den Genuss von Design mit Mehrwert. Flexibilität, Individualisierung und Qualität „Made in Germany“ garantieren wir Ihnen. Wir informieren Sie gern über Trends und Neuheiten: +49 (0) 3 64 24 · 79-200.

*Are you looking for even more innovation? The KAHLA team will be pleased to inform you on the versatile programme with "design with added value" for you and your guests, added by flexibility, individualization and quality "Made in Germany". For information on current innovations and trends, do not hesitate to call us at: +49 (0) 3 64 24 · 79-200.*

spülmaschinenfest  
dishwasherproof



salamander-  
und mikrowellenfest  
open grill and  
microwave resistant



ofenfest  
ovenproof



schnittfeste,  
hygienische Glasur  
hygienic, scratch-  
resistant glazing



schlagfeste  
Randverstärkung  
shock-resistant  
reinforced edges



individuelle  
Dekor-/Vignetten-  
gestaltung  
individualized colour/  
logo designs



KB d/c 6. 05/08

# Matinee

KAHLA  
Hotelporzellan  
Hotel Porcelain



Porzellan für die Sinne.  
Porcelain for the senses.



# Matinee

KAHLA  
Hotelporzellan  
Hotel Porcelain



## Matinee

Matinee setzt Speisen einfach aber wirkungsvoll in Szene. Die klare, mit einem umlaufenden Reliefband verfeinerte Form erfüllt alle Ansprüche moderner Gastronomie und Hotellerie, ohne sich dabei in den Vordergrund zu drängen.

Funktional und zeitbeständig entfaltet Matinee seine Wirkung in klassischer Restaurant- oder Café-Atmosphäre und im modern eingerichteten Bistro. Gast- und servicefreundliche Serviceteile lassen keine Wünsche offen.

*A simple but most effective way to present food in an enticing manner: Matinee. The clearly defined form with the delicate relief approaches all aspects of modern dining or running a hotel.*

*A classic café atmosphere or a modern bistro are the ideal settings for experiencing Matinee's efforts as a perfect form blending with perfect function in a way which stands the test of time. Specially designed articles meet the needs of both servers and guests.*


 Dekor/décor 90-012


 Kaffeekanne  
coffee-pot  
0,30 l  
Art. Nr. 12 1113


 Kaffeekanne  
coffee-pot  
0,60 l  
Art. Nr. 12 1102

 Teekanne  
teapot  
0,40 l  
Art. Nr. 12 1406

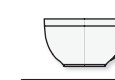
 Teekanne  
teapot  
0,70 l  
Art. Nr. 12 1404


 Zuckerdose  
mit Einschnittdeckel  
sugar bowl with lid  
0,25 l  
Art. Nr. 12 2007


 Gießer ohne Henkel  
milk jug without handle  
0,03 l  
Art. Nr. 12 1008

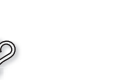
 Gießer  
milk jug  
0,15 l  
Art. Nr. 12 1002


 Gießer  
milk jug  
0,30 l  
Art. Nr. 12 1004

 Obere (bordglasiert)  
cup (rim glazed)  
0,18 l  
Art. Nr. 12 5102

 Kombi-Untere  
saucer  
16 cm  
Art. Nr. 12 3516


 Obere, stapelbar  
cup, stackable  
0,09 l  
Art. Nr. 12 5405

 Untere  
saucer  
13 cm  
Art. Nr. 12 3502

 Obere, stapelbar  
cup, stackable  
0,18 l  
Art. Nr. 12 5406

 Obere, stapelbar  
cup, stackable  
0,22 l  
Art. Nr. 12 5112

 Kaffeebecher,  
stapelbar  
coffee mug,  
stackable  
0,28 l  
Art. Nr. 12 5305


 Suppenobere  
mit 2 Henkeln  
soup mug,  
2 handles  
0,25 l  
Art. Nr. 12 5502


 Teller, flach  
plate, flat  
16 cm  
Art. Nr. 12 3422

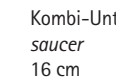
 Teller, flach  
plate, flat  
20 cm  
Art. Nr. 12 3411

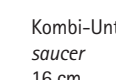
 Teller, flach  
plate, flat  
23 cm  
Art. Nr. 12 3420

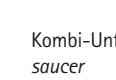
 Teller, tief  
plate, deep  
23 cm  
Art. Nr. 12 3416


 Teller, tief  
plate, deep  
26 cm  
Art. Nr. 12 3403

 Teller, tief  
plate, deep  
28 cm  
Art. Nr. 12 3412

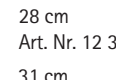
 Kombi-Untere  
saucer  
16 cm  
Art. Nr. 12 3516

 Kombi-Untere  
saucer  
16 cm  
Art. Nr. 12 3516

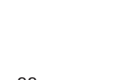
 Kombi-Untere  
saucer  
16 cm  
Art. Nr. 12 3516

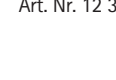
 Kombi-Untere  
saucer  
16 cm  
Art. Nr. 12 3516

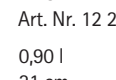
 Kombi-Untere  
saucer  
16 cm  
Art. Nr. 12 3516

 Kombi-Untere  
saucer  
16 cm  
Art. Nr. 12 3516

 Kombi-Untere  
saucer  
16 cm  
Art. Nr. 12 3516

 Kombi-Untere  
saucer  
16 cm  
Art. Nr. 12 3516

 Kombi-Untere  
saucer  
16 cm  
Art. Nr. 12 3516


 Kombi-Untere  
saucer  
16 cm  
Art. Nr. 12 3516

 Sauciere  
sauce boat  
0,10 l  
Art. Nr. 12 3201

 Sauciere  
sauce boat  
0,30 l  
Art. Nr. 12 3202

 Zuckerschale  
sugar dish  
8 cm  
Art. Nr. 12 6004

 Salzstreuer,  
3 Löcher  
salt cellar, 3 holes  
Art. Nr. 12 7500

 Pfefferstreuer, 1 Loch  
pepper pot, 1 hole  
Art. Nr. 12 7500

 Zahnstocherbehälter  
toothpick holder  
Art. Nr. 12 7646

 Eierbecher mit Ablage  
egg cup  
Art. Nr. 11 7404

 Vase  
9 cm  
Art. Nr. 12 7003

 Leuchter  
candle holder  
Art. Nr. 12 7110

 Ascher  
ashtray  
10 cm  
Art. Nr. 12 7209

Lassen Sie sich vom KAHLA Hotelteam zu weiteren Dekorvarianten und individuellen Gestaltungsmöglichkeiten beraten.

*You are invited to ask the KAHLA hotel team for more décors and individual designs.*

Alle Dekore sind spülmaschinenfest und mikrowellengeeignet.

*All patterns are dishwasher proof and microwave resistant.*



Design: Barbara Schmidt





## Brisants


Überzeugt durch seine trendorientierte Farbgebung: zarte Pastell-Töne Grün, Gelb, Blau und Grau bringen eine dezente festliche Stimmung auf den Tisch und lassen sich wunderbar miteinander kombinieren.


*Convinces with its trendy colouring: soft pastel shades of green, yellow, blue and grey bring a touch of festivity on the table and can be combined wonderfully.*



 grau/grey  
74-323

 grün/green  
74-322

 gelb/yellow  
74-321

 blau/blue  
74-320



## Tertia

Schwungvoll und zugleich elegant betonen Pinselstriche in zartem Beige und Blau das feine Relief. Tertia wird alle begeistern, denen eine gepflegte Atmosphäre bei den täglichen Mahlzeiten am Herzen liegt.


*Soft beige and blue brushstrokes sweepingly and elegantly emphasize the delicate relief. Tertia will win the hearts of all those who care about a pleasant atmosphere at the daily meals.*

 Dekor/décor: 72-345

## Shark

Shark wirkt stark. Das feine Relief und die funktionalen Eigenschaften sind weitere Stärken dieses Porzellans. Erhältlich in blau-gelber und blau-grüner Farbkombination.

*Shark grabs your attention. As do the fine reliefwork and superlative functional properties. Available in blue and yellow, and blue and green.*

 blau + gelb/blue + yellow 74-348  
blau + grün/blue + green 73-928

 KAHLA